

Porównanie tłumaczeń I Samuela 22:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zaprowadził ich* przed oblicze króla Moabu,** i zamieszkali u niego przez wszystkie dni pozostawania Dawida w warowni.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Wg G: przekonał, καὶ παρεκάλεσεν.

²⁾ Wybór Moabu mógł się łączyć z więzami rodzinnymi Dawida. Moabitka Rut była jego prababką, zob. <x>80 4:17-22</x>.

³⁾ warownia, מְצוּדָה (metsuda h), l. w Masadzie (?).